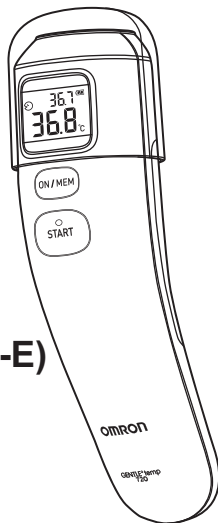


**Termómetro de frente
por infrarrojos
Gentle Temp[®] 720 (MC-720-E)
Manual de instrucciones**

All for Healthcare



Español

Índice

Gracias por comprar un termómetro de frente por infrarrojos OMRON Gentle Temp 720.

Uso previsto:

El OMRON Gentle Temp 720 ofrece una medición de la temperatura en la frente cómoda, segura, precisa y rápida. Diseñado para utilizarse en personas de todas las edades. Además, el dispositivo también es adecuado para medir tanto la temperatura de la superficie de objetos como la temperatura ambiente.

Uso previsto por:

Mayores de 11 años (al menos 5 años de experiencia lectora) sin límite de edad.

Está diseñado principalmente para su uso en el hogar.

| | | | |
|--|------------|--|------------|
| Información importante de seguridad | 97 | 4. Resolución de problemas y mantenimiento | 107 |
| 1. Descripción general | 99 | 4.1 Los iconos y mensajes de error | 107 |
| 2. Preparación | 100 | 4.2 Preguntas y respuestas | 110 |
| 2.1 Cómo retirar el precinto | 100 | 4.3 Mantenimiento | 111 |
| 2.2 Cómo cambiar entre grados Celsius (°C) y Fahrenheit (°F) | 100 | 4.4 Cómo cambiar la pila | 112 |
| 2.3 Cómo activar el timbre | 101 | 5. Datos técnicos | 113 |
| 3. Cómo utilizar la unidad | 102 | 6. Información útil | 117 |
| 3.1 Cómo realizar una medición | 102 | | |
| 3.2 Cómo utilizar la función de memoria | 106 | | |



Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar esta unidad.

Consérvelo para consultarlo en el futuro. Para obtener información específica sobre su propia temperatura, CONSULTE CON SU MÉDICO.

Información importante de seguridad

Para garantizar el uso correcto del producto, a continuación se enumeran las medidas de seguridad y precauciones básicas que deben tomarse.

⚠ Advertencia: Las siguientes situaciones pueden resultar peligrosas y, de no evitarlas, podrían causar la muerte o lesiones graves.

- Llevar a cabo un autodiagnóstico basado en los resultados de una medición o tratamiento puede resultar peligroso. Siga las instrucciones de su médico. El autodiagnóstico puede empeorar los síntomas.
- Una fiebre alta prolongada requiere atención médica, especialmente en el caso de niños pequeños. Póngase en contacto con su médico.
- Mantenga la unidad fuera del alcance de los niños.
- Contiene piezas pequeñas que pueden ser causa de atragantamiento en bebés si son ingeridas.
- No arroje pilas al fuego. La pila puede explotar.
- Retire la pila si la unidad no va a utilizarse durante un periodo de tres meses o más. Si no lo hace, podría tener lugar la fuga de líquido de la pila, el calentamiento del aparato o una explosión que podría dañar la unidad.
- No utilice la unidad para medir la temperatura de objetos que estén a temperaturas superiores a 80,0°C (176,0°F).
- Durante la medición, asegúrese de que ningún teléfono móvil ni ningún otro dispositivo eléctrico que emita campos electromagnéticos esté a 30 cm de este dispositivo. Podrían provocar un funcionamiento incorrecto del dispositivo o dar lugar a una lectura inexacta.

Precauciones generales

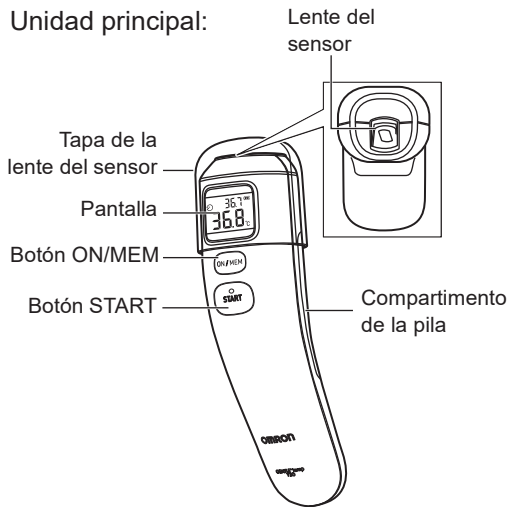
- No utilice esta unidad para otro fin que no sea el de tomar la temperatura en la frente u otra superficie.
- No golpee, deje caer, pise ni haga vibrar la unidad.
- La unidad principal no es resistente al agua. Tenga especial cuidado al manipular esta unidad para que ningún líquido (alcohol, agua o agua caliente) entre en la unidad principal. Cuando la unidad esté mojada de vapor, espere a que se seque o pásele un paño suave y seco.
- No desmonte, repare o modifique la unidad.
- Cuando la lente del sensor se ensucie, pásele un paño suave y seco o un bastoncillo. No le pase a la lente del sensor un pañuelo ni una servilleta de papel.

Información importante sobre la seguridad

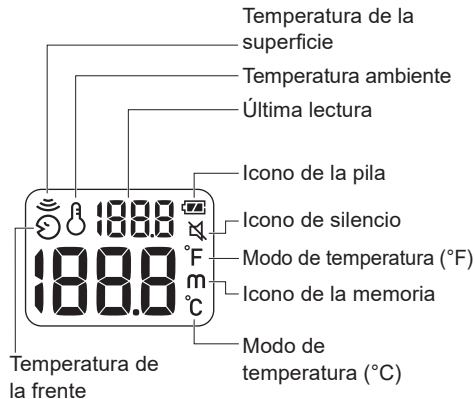
- Si existe alguna diferencia de temperatura entre los lugares en los que guarda la unidad y el lugar donde va a realizar la medición, deje la unidad en el lugar donde se va a utilizar durante más de 30 minutos para permitirle que alcance la temperatura ambiente antes de tomarla.
- Si la frente está fría, espere hasta que se haya calentado antes de tomar la temperatura. El resultado de la medición puede ser bajo si se ha utilizado una bolsa de hielo o una compresa fría, o inmediatamente al entrar desde el exterior en invierno.
- No utilice la unidad si la persona está mojada tras nadar o bañarse o si está sudando después de hacer ejercicio físico, ya que la temperatura de la piel podría haber disminuido. Antes de tomar la temperatura, seque completamente la humedad y deje que transcurran 30 minutos para que el cuerpo se aclimate a la temperatura ambiente de la habitación.
- No toque la lente del sensor con el dedo ni respire sobre ella.
- No intente medir la temperatura cuando el termómetro esté mojado, ya que puede obtener lecturas imprecisas.
- Compruebe el icono en la pantalla antes y después de la medición para que ésta pueda tomarse del modo adecuado.
- Cuando tome la temperatura de un objeto con baja emisión como el oro o el aluminio, pueden obtenerse lecturas imprecisas.
- Cuando tome la temperatura de algo con baja emisión (como leche) con el modo de medición en superficie, se pueden obtener lecturas ligeramente más bajas.
- Cuando informe a su médico sobre su temperatura, asegúrese de que menciona que la medición se ha realizado en la frente.

1. Descripción general

Unidad principal:



Pantalla:



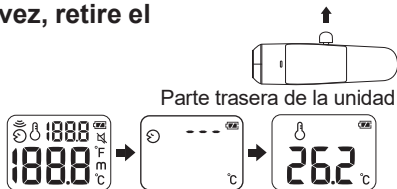
ES

2. Preparación

2.1 Cómo retirar el precinto

Cuando utilice el termómetro por primera vez, retire el precinto del compartimento de las pilas.

La unidad se enciende y, transcurrido un minuto, aparece la temperatura ambiente en la pantalla.



Notas:

- La temperatura ambiente permanece en la pantalla incluso después de apagar la unidad.
- Coloque la unidad en una superficie nivelada, en un lugar que esté a temperatura ambiente (alejado de la luz solar directa o del aire acondicionado, etc.).

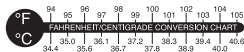
2.2 Cómo cambiar entre grados Celsius (°C) y Fahrenheit (°F)

Por defecto, esta unidad viene ajustada en grados Celsius (°C).

1. Mientras la temperatura ambiente aparece en la pantalla, mantenga pulsado el botón **START**.
2. Mientras lo mantiene pulsado, mantenga también pulsado el botón **ON/MEM** hasta que aparezca °F en la pantalla con dos pitidos.

Notas:

- Para seleccionar de nuevo el modo Celsius (°C) comience por el paso 1.
- Cuando se cambia entre grados Celsius y Fahrenheit, se borran todas las lecturas guardadas en la memoria.



2.3 Cómo activar el timbre

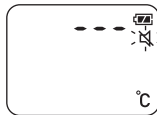
El timbre está activado por defecto, pero puede desactivarse.

Nota: El timbre sólo está disponible en el modo de medición en la frente.

1. Pulse el botón ON/MEM para encender la unidad.

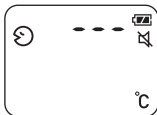
2. Mantenga pulsado el botón ON/MEM durante 3 segundos.

El icono “” parpadea en la pantalla.




3. Suelte el botón ON/MEM.

El icono “” permanece encendido y el timbre está desactivado.



Notas:

- Si el botón ON/MEM se pulsa durante más de 5 segundos después de que el icono “” comience a parpadear, la unidad se apaga sin desactivar el timbre.
- Para activar el timbre de nuevo, comience por el paso 1.

3. Cómo utilizar la unidad

3.1 Cómo realizar una medición

Modo de medición en la frente

Este modo muestra el valor equivalente a la temperatura medida en la boca de la temperatura medida en la frente. Asegúrese siempre de que la lente del sensor esté limpia, que no esté dañada y de que la frente esté limpia y no tenga sudor, cosméticos, cicatrices, etc.

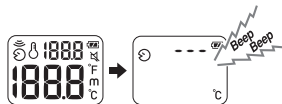
Antes de la medición, asegúrese de que el paciente no se haya bañado ni haya hecho ejercicio en los últimos 30 minutos y de que permanezca en un entorno estable al menos 5 minutos.

Se recomienda realizar la medición tres veces. Si las tres mediciones son diferentes, escoja la más elevada.

1. Tire de la tapa de la lente del sensor para retirarla.

2. Pulse el botón ON/MEM.

Todos los indicadores aparecerán en la pantalla durante un segundo. A continuación, la pantalla que se muestra a la derecha aparece con dos pitidos.



3. Sostenga la lente del sensor a una distancia de 1 a 3 cm del centro de la frente.

Notas:

- Sostener la unidad durante mucho tiempo en la mano puede hacer que la lectura de la temperatura ambiente del sensor sea más elevada. Esto podría hacer que la medición de la temperatura corporal sea más baja de lo habitual.
- Debe mantenerse inmóvil durante la medición.



4. Pulse el botón START.

La medición se realiza en 1 segundo y se oye un largo pitido al finalizar.

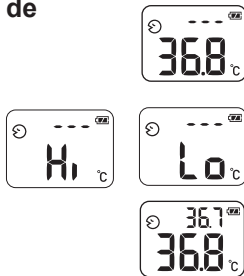


5. Retire la unidad de la frente y compruebe el resultado de la medición.

La pantalla se ilumina durante 5 segundos.

Notas:

- Si el resultado es superior a 42,2°C (108,0°F), en la pantalla aparece "Hi".
Si el resultado es inferior a 34,0°C (93,2°F), en la pantalla aparece "Lo".
- Podrá realizar otra medición cuando la luz de la pantalla se apague al oírse dos pitidos. Asegúrese de que el icono "☺" permanece encendido.
- Tras realizar la segunda medición, la primera se muestra en la esquina derecha, mientras que la segunda se muestra en la zona central.



6. Para apagar la unidad, mantenga pulsado el botón ON/MEM hasta que aparezca "OFF" en la pantalla.

La unidad guarda la medición en la memoria y después se apaga a la vez que muestra la temperatura ambiente en la pantalla.

Asimismo, la unidad se apaga de forma automática si no se realiza ninguna operación durante un minuto.

Modo de medición en superficie

El modo de medición en superficie muestra la temperatura de superficie real y no corregida de un objeto, la cual es distinta de la temperatura corporal. Este modo puede ayudarle a determinar si la temperatura del objeto es la adecuada para un paciente o para un bebé (por ejemplo, la leche para el bebé).

Por defecto, la unidad está configurada en modo de medición en la frente. Siga los pasos que se indican a continuación para cambiar al modo de medición en superficie.

1. Pulse el botón ON/MEM para encender la unidad.

2. Mantenga pulsado el botón ON/MEM. Mientras lo mantiene pulsado, pulse el botón START.

El icono “☺” aparece en la pantalla.



3. Coloque la unidad cerca del objeto y pulse el botón START.

Realiza una medición continuada hasta que se suelta el botón START.

Notas:

- Cuando utilice el modo de medición en superficie, coloque la lente del sensor tan cerca del objeto como pueda (se recomienda una distancia de 1 cm). No coloque la lente del sensor directamente en el objeto.
- El modo de medición en superficie muestra el resultado de la temperatura de superficie. La temperatura de superficie y la temperatura interna pueden ser distintas. Al realizar mediciones a un objeto cuya temperatura es extremadamente elevada o extremadamente baja, asegúrese de realizarlas de forma segura.
- La pantalla no se enciende y el timbre está apagado cuando se utiliza este modo.
- Para cambiar al modo de medición en la frente, vuelva al paso 2 y asegúrese de que el icono ☺ cambia al icono ☹.
- La unidad se apagará de forma automática si no se realiza ninguna operación durante un minuto y la pantalla mostrará la temperatura ambiente. Para apagar la unidad manualmente, puede mantener pulsado el botón ON/MEM hasta que aparezca “OFF” en la pantalla.
- El modo de medición en superficie no está pensado para la medición de la temperatura corporal ni para el uso médico.



3.2 Cómo utilizar la función de memoria

Esta unidad guarda de forma automática los últimos 25 resultados (excepto los resultados Hi/Lo).

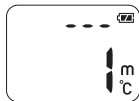
Notas:

- Si la memoria está llena, la unidad borrará la lectura más antigua.
- Cuando se cambia entre grados Celsius y Fahrenheit, se borran todas las lecturas guardadas en la memoria.

1. Pulse el botón ON/MEM para encender la unidad.

2. Pulse de nuevo el botón ON/MEM.

El número de memoria aparece en la pantalla.



3. Suelte el botón ON/MEM.

El resultado más reciente aparece en la pantalla.

Pulse el botón ON/MEM varias veces para visualizar resultados más antiguos.






4. Para apagar la unidad, mantenga pulsado el botón ON/MEM hasta que aparezca “OFF” en la pantalla.

La unidad se apaga con la temperatura ambiente en la pantalla.

4. Resolución de problemas y mantenimiento





4.1 Los iconos y mensajes de error

En caso de que se produzca alguno de los problemas siguientes durante la medición, compruebe primero que no haya ningún otro dispositivo eléctrico a 30 cm. Si el problema persiste, consulte la tabla siguiente.

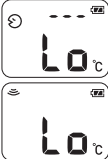

| Indicador de error | Causa | Remedio |
|---|---|---|
|  | La pila está gastada. | Cambie la pila. (Consulte la sección 4.4) |
|  | Medición anterior a la estabilización de la unidad. | Espere hasta que todos los iconos dejen de parpadear. |
|  | La unidad está mostrando un cambio rápido en la temperatura ambiente. | Deje que la unidad permanezca en una habitación durante al menos 30 minutos a temperatura ambiente: entre 10°C y 40°C (50°F - 104°F). |

ES

4. Resolución de problemas y mantenimiento

| Indicador de error | Causa | Remedio |
|--|---|---|
|  | <p>La temperatura ambiente no está entre los 10°C y 40°C (50°F - 104°F).</p> | <p>Deje que la unidad permanezca en una habitación durante al menos 30 minutos a temperatura ambiente: entre 10 °C y 40 °C (50 °F - 104 °F).</p> |
|  | <p>Los errores del 5 al 9 indican que la unidad presenta una avería.</p> | <p>Retire las pilas, espere un minuto, vuelva a colocar las pilas y encienda de nuevo la unidad. Si el mensaje vuelve a aparecer, póngase en contacto con el vendedor o el distribuidor de OMRON para que compruebe el funcionamiento de la unidad.</p> |
|   | <ul style="list-style-type: none"> • Modo de medición en la frente: la temperatura obtenida es superior a +42,2°C (108°F). • Modo de medición en superficie: la temperatura obtenida es superior a +80°C (176°F). | <p>Utilice la unidad dentro del rango de temperatura indicado. Si aún presenta una avería, póngase en contacto con un vendedor de productos OMRON.</p> |

4. Resolución de problemas y mantenimiento

| Indicador de error | Causa | Remedio |
|---|--|---|
|  | <ul style="list-style-type: none">• Modo de medición en la frente: la temperatura obtenida es inferior a +34°C (93,2°F).• Modo de medición en superficie: la temperatura obtenida es inferior a -22°C (-7,6°F). | Utilice la unidad dentro del rango de temperatura indicado. Si aún presenta una avería, póngase en contacto con un vendedor de productos OMRON. |
|  | El dispositivo no está listo para la medición. | Cambie la pila por una nueva. (Consulte la sección 4.4) |

4.2 Preguntas y respuestas

1. La temperatura mostrada es más bien alta.

- La unidad se ha guardado en una habitación fría.
Cuando la unidad se ha guardado en una habitación fría, la temperatura obtenida puede ser más bien alta si se realiza la medición justo después llevar la unidad a una habitación que esté a una temperatura normal. Tome la temperatura tras dejar la unidad durante 30 minutos en la habitación en la que se va a utilizar. Se recomienda guardar la unidad en la habitación en la que va a tomar la temperatura.
- La lente del sensor ha estado expuesta a la luz solar directa.
- Se ha tomado la temperatura justo después de que el sujeto haya llorado.
El llanto puede aumentar la temperatura facial.

2. La temperatura mostrada es más bien baja.

- El cuerpo está sudoroso.
No utilice la unidad si la persona está mojada tras nadar o bañarse o si está sudando después de hacer ejercicio físico, ya que la temperatura de la piel podría haber disminuido. Antes de tomar la temperatura, seque completamente la humedad y deje que transcurran 30 minutos para que el cuerpo se aclimate a la temperatura ambiente de la habitación.
- La lente del sensor está sucia.
Para limpiar la lente, utilice un bastoncillo o un algodón suave humedecido con alcohol al 70%.
- Se ha tomado la temperatura en el modo de medición en superficie.
Utilice el modo de medición en la frente.
- Se ha tomado la temperatura justo después de que el sujeto estuviese en el exterior a bajas temperaturas.
Espere hasta que se haya calentado la frente.
- Se ha tomado la temperatura en un lugar distinto de la frente.
Asegúrese de tomar la temperatura exactamente en la frente, no en las zonas cercanas, como por ejemplo el nacimiento del pelo.

4. Resolución de problemas y mantenimiento

3. Existen variaciones en los valores medidos.

- Las mediciones no se han realizado en el mismo lugar.
- La lente del sensor está sucia.

4. La temperatura medida en esta unidad no equivale a la temperatura medida en la boca.

- Es posible que los termómetros de frente no calculen siempre el valor exacto de la temperatura medida en la boca.
Se recomienda que se realicen mediciones con regularidad en sujetos, por ejemplo familiares, que estén en buena forma física, para conocer su temperatura normal.

4.3 Mantenimiento

- Si se cae la unidad, compruébela. Si no está seguro, póngase en contacto con el vendedor o distribuidor de OMRON para que compruebe el funcionamiento de la unidad.
- Limpie la lente del sensor con cuidado para no dañarla.
 - Para limpiar la lente, utilice un bastoncillo o un algodón suave humedecidos con alcohol al 70%.
 - Deje que la lente del sensor se seque completamente durante al menos un minuto.
- No debe guardar la unidad en lugares similares a los que se indican a continuación. De hacerlo así se puede dañar la unidad.
 - Lugares húmedos.
 - Lugares con calor y humedad elevados o expuestos a la luz solar directa. Áreas cercanas a sistemas de calefacción, lugares con polvo o ambientes con concentraciones elevadas de sal en el aire.
 - Lugares donde la unidad se encuentre sometida a inclinación, caídas, golpes o vibración.
 - Áreas o lugares de almacenamiento de productos farmacéuticos donde haya gases corrosivos.

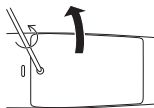
4.4 Cómo cambiar la pila

Pila: pila de botón de litio CR2032

Use la pila en el intervalo de tiempo recomendado que se indica en esta.

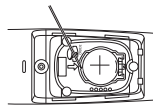
Nota: Para proteger el medio ambiente, tire las pilas usadas según las normativas locales que rigen los procedimientos de eliminación de residuos. La eliminación puede llevarse a cabo en su comercio habitual o en los lugares de recogida adecuados.

1. Quite el tornillo y retire la tapa de las pilas.



2. Saque la pila utilizando un objeto puntiagudo.

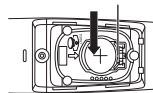
Nota: No utilice una herramienta de metal, ya que puede dañar las piezas cercanas.



3. Introduzca la pila nueva debajo del gancho metálico en la parte derecha y presione la parte izquierda de la pila hasta que se oiga un clic.

Nota: Coloque la pila nueva con el lado del símbolo (+) hacia arriba.

Gancho metálico




4. Cierre la tapa de las pilas y apriete el tornillo.

5. Datos técnicos

| | |
|----------------------------------|---|
| Categoría del producto: | Termómetros de frente por infrarrojos |
| Descripción del producto: | Termómetro de frente por infrarrojos |
| Modelo (código Intl.): | Gentle Temp 720 (MC-720-E) |
| Sensor: | Termopila |
| Pantalla de temperatura: | pantalla de 4 dígitos °F en incrementos de 0,1 grados pantalla de 3 dígitos °C en incrementos de 0,1 grados |
| Precisión: | Modo de medición en la frente $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ ($\pm 0,4^{\circ}\text{F}$) en un intervalo de $35,5^{\circ}\text{C}$ a $42,0^{\circ}\text{C}$ (de $95,9^{\circ}\text{F}$ a $107,6^{\circ}\text{F}$), $\pm 0,3^{\circ}\text{C}$ ($\pm 0,5^{\circ}\text{F}$) para otro intervalo Modo de medición en superficie $\pm 0,3^{\circ}\text{C}$ ($\pm 0,5^{\circ}\text{F}$) entre $22,0^{\circ}\text{C}$ y $42,2^{\circ}\text{C}$ ($71,6^{\circ}\text{F}$ y $108,0^{\circ}\text{F}$). Fuera de estos intervalos de temperatura sería de $\pm 2^{\circ}\text{C}$ ($\pm 3,6^{\circ}\text{F}$) o del $\pm 4\%$ (porcentaje de la temperatura real), el que sea más alto. Modo temperatura ambiente $\pm 2^{\circ}\text{C}$ ($\pm 3,6^{\circ}\text{F}$) entre 10°C y 40°C (50°F y 104°F). Fuera de este rango, el resultado de la medición puede no cumplir con el grado de precisión antes mencionado. |
| Rango de medición: | Modo de medición en la frente de $34,0^{\circ}\text{C}$ ($93,2^{\circ}\text{F}$) a $42,2^{\circ}\text{C}$ ($108,0^{\circ}\text{F}$) Modo de medición en superficie de $-22,0^{\circ}\text{C}$ ($-7,6^{\circ}\text{F}$) a $80,0^{\circ}\text{C}$ ($176,0^{\circ}\text{F}$) Modo temperatura ambiente de 10°C (50°F) a 40°C (104°F) |
| Duración de la toma: | Corta, 1 segundo de duración |
| Memoria: | 25 registros |
| Alimentación: | 3,0 V de CC, 1 pila de botón de litio CR2032 |
| Consumo de energía: | 0,018 W |
| Vida útil: | 3 años |
| Duración de la pila: | Con una pila nueva, aprox. 2500 mediciones o más |

5. Datos técnicos

| | |
|--|---|
| Temperatura, humedad y presión atmosférica de funcionamiento: | de 10°C (50°F) a 40°C (104°F), 15 ≤ humedad relativa ≤ 85% (sin condensación), de 70 a 106,0 kPa |
| Temperatura/humedad de conservación y transporte: | De -20°C (-4°F) a 60°C (140°F), 10 ≤ HR ≤ 95% (sin condensación) |
| Protección contra descargas eléctricas: | Equipo ME interno |
| Clasificación IP: | IP22 |
| Partes en contacto: |  = tipo BF |
| Peso: | Aprox. 90 g (con la pila instalada) |
| Dimensiones externas: | 45 (ancho) × 153 (alto) × 41 (fondo) mm |
| Contenido del envase: | Unidad principal, pila de prueba (CR2032, ya colocada), tapa de la lente del sensor, manual de instrucciones. |

*La clasificación IP hace referencia a los grados de protección previstos en la norma internacional IEC 60529.













Este dispositivo está protegido frente a la entrada de cuerpos sólidos extraños de 12,5 mm de diámetro, como pueden ser los dedos, o de diámetro mayor.

Este dispositivo está protegido frente a la entrada de gotas de agua en dirección oblicua, las cuales podrían causar problemas de funcionamiento.

Notas:

- Las especificaciones pueden cambiarse sin previo aviso.
- Este producto OMRON está fabricado bajo el exigente sistema de calidad de OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japón.
- Este dispositivo cumple con las disposiciones de la norma europea EN ISO 80601-2-56:2012: Requisitos especiales para la seguridad básica y el funcionamiento esencial de los termómetros clínicos para la medición de la temperatura corporal.
- El termómetro ha sido calibrado en el momento de la fabricación. Si, en cualquier momento, tiene dudas sobre la precisión de las tomas de temperatura, póngase en contacto con su distribuidor de OMRON autorizado. Como norma general, es recomendable revisar el dispositivo cada 2 años para asegurarse de que sigue funcionando correctamente y con precisión.
- Informe al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido sobre cualquier incidente grave que se haya producido en relación con este dispositivo.

5. Datos técnicos

| Descripción de los símbolos que, en función del modelo, pueden encontrarse sobre el producto mismo, el envase de venta o el manual de instrucciones | | | | | |
|---|--|---|---|---|--------------------------------------|
|  | Partes en contacto: Tipo BF Grado de protección contra descargas eléctricas (corriente de fuga) |  | Es necesario que el usuario consulte las instrucciones de uso |  | Limitación de la presión atmosférica |
| IP XX | Grado de protección de entrada según la norma internacional IEC 60529 |  | Número de serie |  | Producto sanitario |
|  | Marcado CE |  | Número de lote |  | Fecha de fabricación |
|  | Símbolo de GOST-R |  | Limitación de la temperatura | | |
|  | Símbolo de Conformidad Euroasiática |  | Limitación de la humedad | | |

C E0197

OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. garantiza este producto durante 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía no cubre la pila, el empaquetado ni daños de cualquier índole debidos a un uso incorrecto del producto (como caídas o uso físico incorrecto) que lleve a cabo el usuario. Los productos reclamados sólo se sustituirán si se devuelven junto con la factura o recibo de compra original.

No desmonte ni modifique la unidad. Los cambios o modificaciones que no hayan sido aprobados por OMRON HEALTHCARE anularán la garantía para el usuario.

Termómetro de frente por infrarrojos OMRON

Modelo (código Intl.): Gentle Temp 720 (MC-720-E)

Información importante sobre la compatibilidad electromagnética (EMC)

MC-720-E ha sido fabricado por OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. conforme al estándar EN60601-1-2:2015 de compatibilidad electromagnética (EMC).

OMRON HEALTHCARE EUROPE pone a su disposición más documentación conforme al estándar de compatibilidad electromagnética (EMC) en la dirección mencionada en este manual de instrucciones o en www.omron-healthcare.com. Consulte la información sobre la Compatibilidad electromagnética (EMC) de MC-720-E en el sitio web.

Eliminación correcta de este producto (material eléctrico y electrónico de desecho)

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

La eliminación de las pilas usadas debe realizarse según lo que establezca la normativa local al respecto.



6. Información útil

Cómo funciona Gentle Temp 720

Esta unidad mide la temperatura en la superficie de la frente captando la emisión infrarroja de la piel en el punto de medición. Después calcula el valor equivalente en medición oral utilizando un algoritmo único que se basa en los datos de un sondeo sobre la temperatura corporal real.

Acerca de la temperatura corporal

La *temperatura corporal* se refiere a la temperatura estable del interior del cuerpo (también conocida como *temperatura corporal interna*). Mientras que las mediciones de temperatura en la axila o en la boca proporcionan valores de temperatura en superficie, si se mantiene el termómetro estable en el punto de medición durante 10 minutos aproximadamente, éste proporciona una medición de temperatura más próxima a la que sería la temperatura corporal interna.

Ya que la medición de la temperatura en la frente no involucra el apoyo del termómetro, normalmente la temperatura que se obtiene es inferior a la que se obtendría en la axila o en la boca.

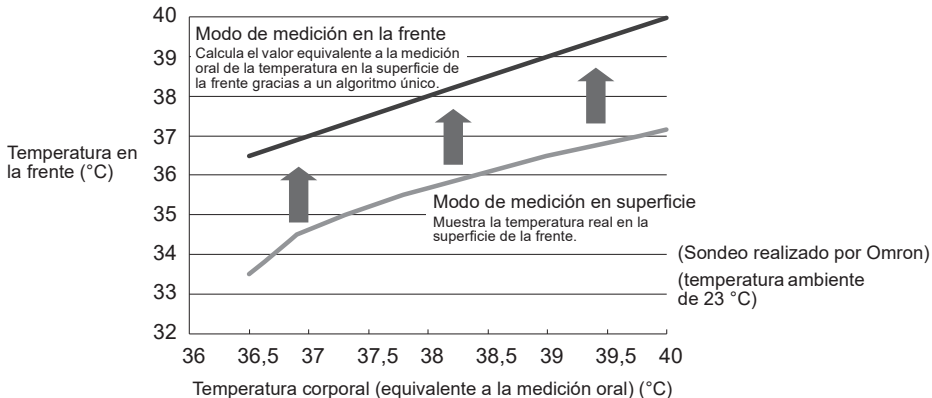
No obstante, ya que los vasos sanguíneos que pasan por la frente son menos propensos a sufrir vasoconstricción (una función natural para el ajuste de la temperatura corporal), se supone que es una zona más adecuada para la medición de la temperatura corporal interna, aunque se realice la medición a temperaturas más bajas. Por el contrario, las temperaturas obtenidas en mediciones realizadas por ejemplo en el brazo o en la pierna, no representan un buen indicador de la temperatura corporal interna, ya que estas partes del cuerpo son más propensas a sufrir vasoconstricción.

(Tenga en cuenta que la temperatura medida en la frente puede verse afectada por otros factores, como el sudor, el aire acondicionado, etc. Por lo tanto, se recomienda tomar la temperatura en un entorno con la máxima estabilidad posible).

Al tomar la temperatura a un bebé, tenga en cuenta que, normalmente, la temperatura corporal de un bebé es más alta que la de un adulto y se ve afectada fácilmente por factores externos. Por ejemplo, la temperatura corporal tiende a aumentar tras la toma de leche o el llanto. De esta forma, se recomienda tomar la temperatura cuando el bebé esté calmado y en condiciones normales.

6. Información útil

Diferencias de temperatura entre la temperatura corporal y la temperatura en la frente



Esta unidad mide la temperatura en la superficie de la frente captando la emisión infrarroja de la piel en el punto de medición. Después calcula el valor equivalente en medición oral utilizando un algoritmo único (modo de medición en la frente) que se basa en los datos de un sondeo de temperatura corporal real.

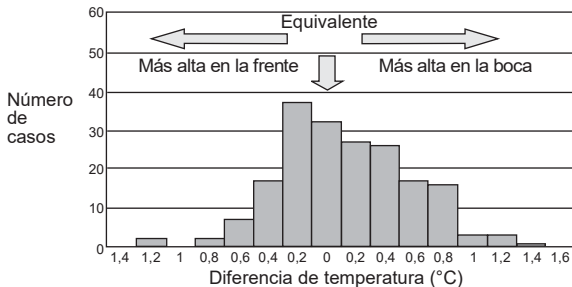
Cómo conocer su temperatura normal

Para poder juzgar correctamente los casos en los que se sospecha que se tiene fiebre, es importante conocer su temperatura normal.

La temperatura normal varía según cada individuo y también cambia dependiendo de la hora del día. Además, la temperatura corporal medida puede variar dependiendo del termómetro o de la parte del cuerpo en la que se mida (consulte el gráfico "Variaciones en la temperatura corporal interna obtenida en la frente y en la boca"). Así, para conocer su temperatura normal, recomendamos que se realicen mediciones regulares en las siguientes condiciones:


- Tome la temperatura con el mismo termómetro.
- Tome la temperatura en la misma zona.
- Tome la temperatura a la misma hora del día.

Variaciones en la temperatura corporal interna obtenida en la frente y en la boca
(casos estudiados: 190, edades: 0-68, temperatura ambiente: 23 ± 2 °C)



- El "sesgo clínico" es de $-1,4 \sim -1,7$ °C.
 - Los "límites de concordancia" son de 0,98.
 - La "repetibilidad" es de 0,20 °C.
- El termómetro es un termómetro de modo ajustado que convierte la temperatura de la frente al valor equivalente en medición oral.

(Sondeo realizado por Omron)

| | | | | | |
|---|---|---|---|--|---|
| Manufacturer  | Fabricant Hersteller Produttore Fabricante | Fabrikant Производитель Üretici الشركة المُصنعة | OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN شركة امرون هيالت كير المحدودة 53, كونوتسوبو, ترادو-شو موكو، كابوتو اليابان 617-0002 | | |
| EU-representative <table border="1" data-bbox="49 194 213 262"> <tr> <td>EC</td> <td>REP</td> </tr> </table> | EC | REP | Mandataire dans l'UE EU-Repräsentant Rappresentante per l'UE Representante en la UE | Vertegenwoordiging in de EU Представитель в ЕС AB temsilcisi جهة التمثيل بالاتحاد الأوروبي | OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, THE NETHERLANDS www.omron-healthcare.com |
| EC | REP | | | | |
| Importer in EU Importateur dans l'UE Importeur in der EU Importatore per l'UE | Importador en la UE Importeur in de EU Импортер в ЕС AB'deki İthalatçı | المستورد في الاتحاد الأوروبي | | | |
| Production facility Site de production Produktionsstätte Stabilimento di produzione | Planta de producción Productiefaciliteit Производственное подразделение | Üretim Tesisi منشأة التصنيع | KunShan Radiant Innovation Co., Ltd. No. 20, TaiHong Road, WuSong Jiang Development Zone, YuShan Town, KunShan City, JiangSu, China | | |
| Subsidiaries Succursales Niederlassungen Consociate Empresas filiales Dochterondernemingen Филиалы Yan Kuruluşlar الشركات التابعة | | | OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, GERMANY www.omron-healthcare.com OMRON SANTÉ FRANCE SAS 3, Parvis de la Gare, 94130 Nogent-sur-Marne, FRANCE Uniquement pour le marché français: OMRON Service Après Vente N° Vert 0 800 91 43 14 www.omron-healthcare.com | | |

Issue Date / Date de publication / Ausgabedatum /
 Data di pubblicazione / Fecha de publicación /
 Uitgiftedatum / Дата выпуска / Yayın Tarihi /
 تاريخ الإصدار

: 2022-02-18

Made in China
 Fabriqué en Chine
 Hergestellt in China
 Prodotto in Cina

Fabricado en China
 Geproduceerd in China
 Сделано в Китае
 Çin'de Üretilmiştir
 صنع في الصين